



**2ª CUMBRE DE CULTURA DE CGLU**  
**COMPROMISOS Y ACCIONES PARA LA**  
**CULTURA EN LAS CIUDADES SOSTENIBLES**  
**JEJU (REPÚBLICA DE COREA)**  
**10-13 DE MAYO DE 2017**

**DISCURSO DE CIERRE**  
**12 DE MAYO 2017**

SRA. **MARÍA VICTORIA ALCARAZ**, RESPONSABLE DE RELACIONES INTERNACIONALES Y REDES, MINISTERIO DE CULTURA, CIUDAD DE BUENOS AIRES, REPRESENTANDO LA COPRESIDENCIA DE LA COMISIÓN DE CULTURA DE CGLU





Las experiencias y las visiones aquí reunidas **nos reafirman en la convicción de que el desarrollo sostenible pasa por las ciudades y por una apuesta decidida por la cultura.**

Se trata de **un trabajo de largo plazo**: ciudades como Buenos Aires llevamos más de una década colaborando con otras, en todos los rincones del mundo, proponiendo la Agenda 21 de la cultura como una guía para integrar las políticas culturales en el desarrollo sostenible de nuestras ciudades.

En los últimos años hemos visto como **cada vez son más** los gobiernos locales, los artistas y profesionales de la cultura, las agencias de desarrollo, y las organizaciones ciudadanas, que entienden que la creatividad, la innovación social, el reconocimiento de las memorias colectivas, la diversidad y los derechos culturales configuran una parte esencial de cualquier apuesta por un desarrollo sostenible que ponga a las personas en el centro.

Decimos que es un trabajo de largo plazo porque todavía **queda mucho camino por recorrer: lo haremos con pasos concretos y sobre el terreno**, como nos demuestran las ciudades que están aplicando Cultura 21 Acciones, configurando plataformas de colaboración entre gobierno local, organizaciones culturales y ciudadanía, e innovando en sus modelos de política cultural.

Y lo haremos también con alianzas internacionales: esta segunda Cumbre de Jeju ha servido de nuevo para hacer visible que **los retos a que se enfrentan las ciudades son similares**, y que se pueden afrontar mejor si se establecen espacios de intercambio de experiencias y de transferencia del conocimiento. La Comisión de Cultura de CGLU es **un espacio privilegiado para la cooperación entre ciudades comprometidas con la cultura y el desarrollo sostenible**, y llevar a cabo esta 2ª Cumbre en Jeju nos ha permitido ampliar la colaboración a nuevas ciudades, especialmente en Asia y el Pacífico.

## »» LAS EXPERIENCIAS Y LAS VISIONES AQUÍ REUNIDAS NOS REAFIRMAN EN LA CONVICCIÓN DE QUE EL DESARROLLO SOSTENIBLE PASA POR LAS CIUDADES Y POR UNA APUESTA DECIDIDA POR LA CULTURA

En síntesis:

- queremos conseguir que más ciudades se comprometan con los valores y las orientaciones de la Agenda 21 de la cultura y Cultura 21 Acciones,
- queremos trabajar con mayor proximidad con todas las redes mundiales que desarrollan sus actividades de manera explícita o implícita en el ámbito de la cultura,
- queremos conseguir que las futuras agendas internacionales reconozcan de forma más explícita que no habrá desarrollo sostenible sin cultura.



La Comisión de Cultura se reunirá esta tarde aquí en Jeju, para hacer balance de la 2ª Cumbre y para planificar nuestro trabajo en los próximos años, con la vista puesta tanto en nuestro trabajo cotidiano como en la preparación de la 3ª Cumbre, que celebraremos en 2019, y en otros retos de futuro.

»» LA CREATIVIDAD, LA INNOVACIÓN SOCIAL, EL RECONOCIMIENTO DE LAS MEMORIAS COLECTIVAS, LA DIVERSIDAD Y LOS DERECHOS CULTURALES CONFIGURAN UNA PARTE ESENCIAL DE CUALQUIER APUESTA POR UN DESARROLLO SOSTENIBLE QUE PONGA A LAS PERSONAS EN EL CENTRO

Entre estos retos, querría destacar los siguientes:

- La Comisión de Cultura de CGLU está trabajando en **un nuevo documento que ilustrará las formas como la vida cultural en las ciudades contribuye al alcance de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la ONU**. Nos marcamos como hito el año 2030, y vamos a seguir trabajando para que en aquel momento la cultura sea un elemento integral de la comprensión del desarrollo sostenible. El borrador de este documento “la cultura en los Objetivos de Desarrollo Sostenible: una guía para la Acción Local” ya está circulando en las redes. Les invitamos a que contribuyan a este documento.
- La Ciudad de México, con CGLU, abrirá la convocatoria de la tercera edición del premio El “Premio Internacional CGLU – CIUDAD DE **MÉXICO** – Cultura 21”. Este premio es único, no tiene parangón. Tiene como objetivo premiar a ciudades y personalidades líderes que se hayan destacado en su aporte a la cultura como una dimensión clave en el desarrollo sostenible. El Premio reafirma el compromiso de CGLU de situar a la cultura como una dimensión fundamental de las ciudades sostenibles y muestra el liderazgo de la Ciudad de México en la relación entre cultura y desarrollo sostenible. La tercera edición del premio se abrirá en octubre de este año y se cerrará en febrero de 2018. ¡¡Preparen ya sus candidaturas!! La entrega de premios se celebrará en la Ciudad de México, en septiembre de 2018, acompañado de un seminario internacional sobre “derechos culturales en la ciudad”.



Finalmente, unas palabras de agradecimiento a algunas de las personas que han hecho posible este Cumbre.

En primer lugar

- Al gobernador de la Poviancia Autónoma Especial de Jeju, señor WON Hee-ryong.
- Muchas gracias por su acogida, muchas gracias por la magnífica organización que nos ha permitido tener esta Cumbre. Hemos aprendido mucho de la cultura de Jeju. Sin duda, continuaremos trabajando juntos en los próximos años.

En segundo lugar,

- Al equipo de Jeju.
- Se trata de un equipo que ha trabajado con una profesionalidad de primera línea mundial, insisto, de primera línea mundial, en la organización de esta Cumbre.

En tercer lugar,

- A las ciudades que lideran con Buenos Aires, la Comisión de cultura de CGLU.
- Un recuerdo cariñoso a Eduardo Vázquez, secretario de cultura de la Ciudad de México, y a todo su equipo. Eduardo, nos vemos en tu ciudad en septiembre de 2018, si no antes.
- Un agradecimiento especial a las vicepresidencias de la Comisión: Bogotá, Bilbao, Barcelona, París, Porto Alegre, Angers y Belo Horizonte. Encontrarles es aprender.





»» LA COMISIÓN DE CULTURA DE CGLU ES UN ESPACIO PRIVILEGIADO PARA LA COOPERACIÓN ENTRE CIUDADES COMPROMETIDAS CON LA CULTURA Y EL DESARROLLO SOSTENIBLE

- Y a todas las ciudades que nos acompañan en esta red, desde Washington DC hasta Busan, desde Concepción y Cuenca hasta Lyon y Lille, pasando por Malmö, Konya y Kazan. He mencionado unas pocas, pero dense todas por saludadas.

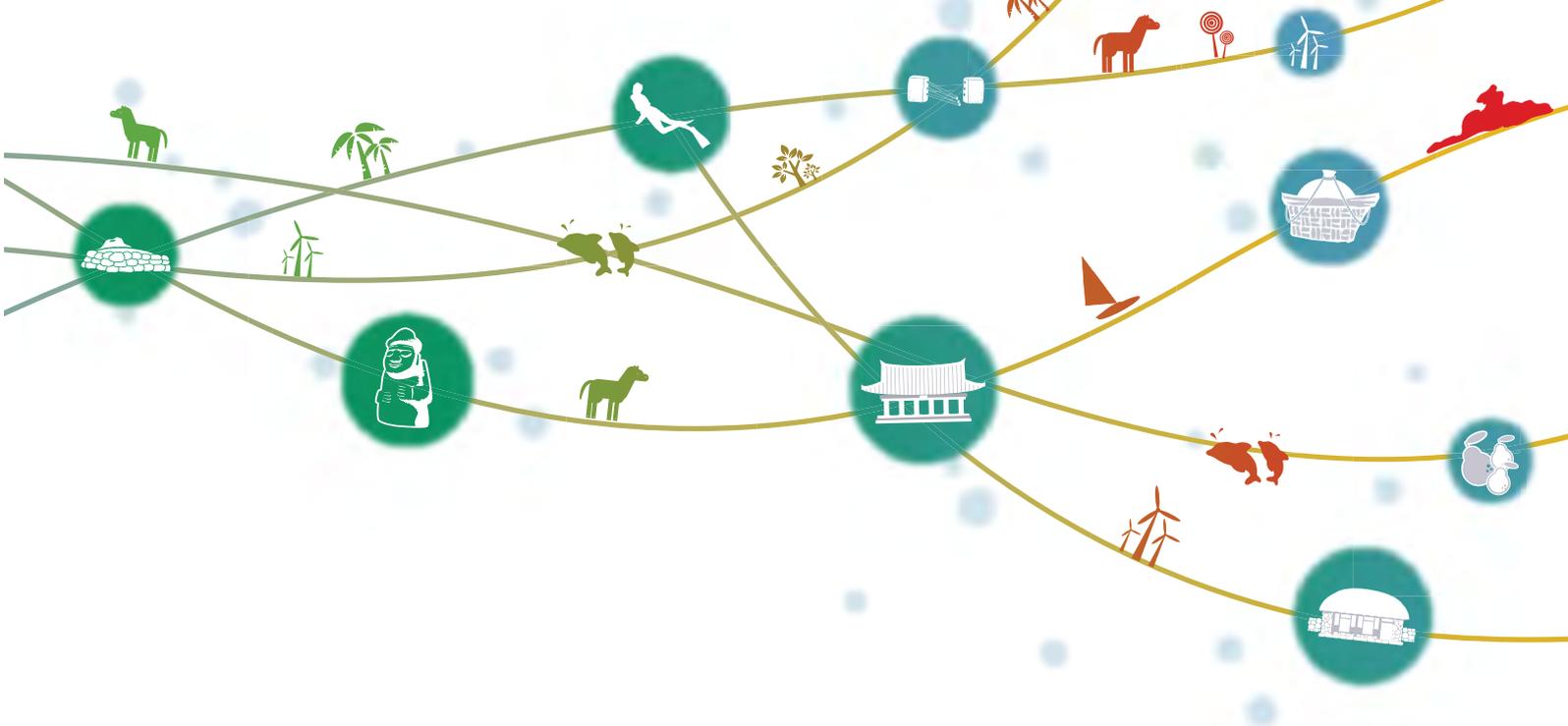
En cuarto lugar,

- A CGLU.
- Muchas gracias, presidente PARKS TAU por su apoyo a los temas culturales dentro de CGLU.
- Muchas gracias Pep ROIG, nuestra Comisión ha tomado una nueva dimensión gracias a ti.
- A los miembros del secretariado mundial que nos han acompañado en Jeju: Carole MORILLON, Tara KATTI, Irene FUERTES y Kate KIM.
- Al equipo de la Comisión de cultura de CGLU: Helena CALVO, Jordi BALTÀ, Sarah VIEUX y Jordi PASCUAL.

En quinto y último lugar,

- A todos los participantes.
- Han venidos ustedes del mundo entero. Nos emplazamos a continuar trabajando juntos.

Muchas gracias a todas y a todos.



[www.agenda21culture.net](http://www.agenda21culture.net)

## CONTACTO

**Comisión de Cultura de CGLU**

Email [info \[at\] agenda21culture.net](mailto:info@agenda21culture.net)

Web [www.agenda21culture.net](http://www.agenda21culture.net)

Twitter [@agenda21culture](https://twitter.com/agenda21culture)

